

## Stadtrallye durch Köln

### Sehenswürdigkeit 8: Alter Markt

Vorherige Sehenswürdigkeit:  
Heinzelmännchenbrunnen



#### Informationen zur Sehenswürdigkeit:

Der Alte Markt ist neben dem Heumarkt der größte Kölner Altstadtplatz. Im Bereich von Alter Markt und Heumarkt lag während der Römerzeit ein Rheinarm. Der römische Hafen befand sich dort, wo heute das Rathaus steht. Im Mittelalter wurde die Stadtfläche vergrößert; der Alte Markt lag nun innerhalb der Stadtmauern und wurde zusammen mit Heumarkt, Buttermarkt und Fischmarkt zum wirtschaftlichen Zentrum Kölns. Auch fanden hier Pferdeturniere und Gefechte statt. Dafür konnte man sich einen Fensterplatz in einem der umliegenden Häuser mieten. Außerdem gab es einen Pranger, einen Käx (Käfig für Marktdiebe) und ein Schafott. Das älteste Wohnhaus am Alter Markt entstand 1213 (heute: Brauhaus „Zum Prinzen“). Auf dem Platz steht das Denkmal von Jan von Werth, einem berühmten Feldherrn im 30-jährigen Krieg.

#### Eure Aufgaben:

1. Findet zwischen den Restaurants und Cafés den Shop „**Strassenkicker**“.
2. **Wer ist der bekannte Fußballspieler**, der diesen Laden eröffnet hat und dessen Figur im Schaufenster zu sehen ist? Notiert den Namen auf eurer Liste.
3. **Schaut nach oben: Was seht ihr an der Hauswand?** Notiert die Antwort ebenfalls auf eurer Liste.
4. Geht zum Brunnen in der Mitte des Platzes. Er wurde von Wilhelm Albermann gestaltet, dessen Name auch am Brunnen zu finden ist. Unmittelbar dahinter steht eine **lateinische Abkürzung**, die „er hat es gemacht“ bedeutet. **An welcher Stelle des Alphabets steht der erste Buchstabe dieser Abkürzung?** Dies ist eure Lösungszahl und die Nummer eurer nächsten Sehenswürdigkeit. Öffnet das Dokument mit dieser Nummer und geht zu dieser Sehenswürdigkeit.

## Rallye de la ville de Cologne

### Site touristique 8: Alter Markt

Station précédente:  
Heinzelmännchenbrunnen



#### Informations sur le site à visiter :

L'Alter Markt (le vieux marché) est, avec le Heumarkt, la plus grande place de la vieille ville de Cologne. A l'époque romaine, un bras du Rhin se trouvait dans la zone de l'Alter Markt et du Heumarkt. Le port romain se trouvait à l'endroit où se trouve aujourd'hui l'hôtel de ville. Au Moyen-Âge, la surface de la ville a été agrandie ; l'Alter Markt se trouvait désormais à l'intérieur des murs de la ville et devint, avec le Heumarkt, le Buttermarkt et le Fischmarkt, le centre économique de Cologne. Des tournois de chevaux et des combats s'y déroulaient également. Pour cela, il était possible de louer une place à la fenêtre dans l'une des maisons environnantes. Il y avait également un pilori, un käx (cage pour les voleurs du marché) et un échafaud. La plus ancienne maison d'habitation de l'Alter Markt date de 1213 (aujourd'hui : la brasserie „Zum Prinzen“). Sur la place se trouve le monument de Jan von Werth, un célèbre général de la guerre de Trente Ans.

#### Vos tâches:

1. Trouvez la boutique "**Strassenkicker**" entre les restaurants et les cafés.
2. **Qui est le célèbre footballeur** qui a ouvert ce magasin et dont la silhouette figure dans la vitrine ? Notez son nom sur votre liste.
3. Regardez en haut : **Que voyez-vous sur le mur de la maison ?** Notez la réponse également sur votre liste.
4. Allez à la **fontaine** au centre de la place. Elle a été conçue par Wilhelm Albermann, dont le nom figure sur la fontaine. Juste derrière se trouve une abréviation latine qui signifie "il l'a fait". **À quelle position de l'alphabet se trouve la première lettre de cette abréviation ?** Il s'agit de votre numéro de solution et du numéro de votre prochain point d'intérêt. Ouvrez le document portant ce numéro et allez voir ce site touristique.